

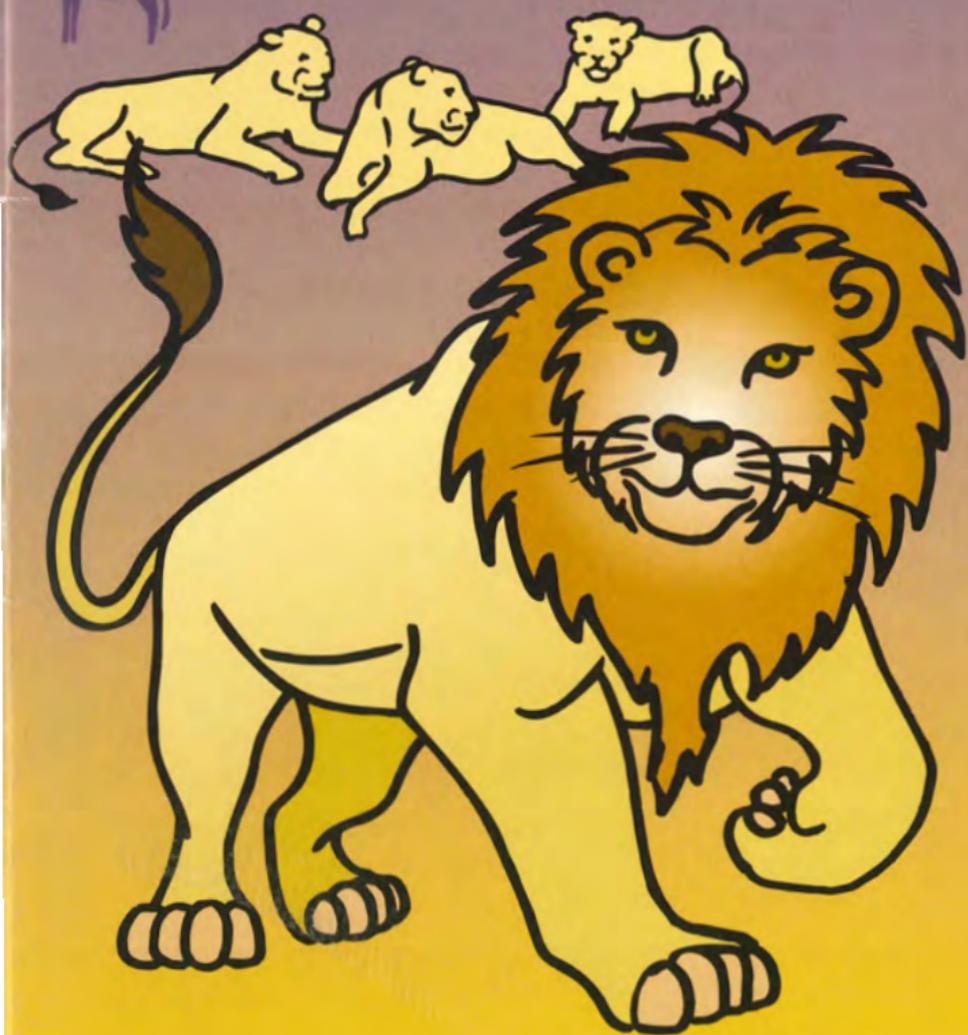


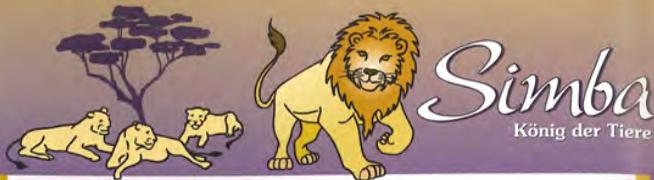
Freilichtbühne  
Schloß Neuhaus

SEIT 1957

# Simba

König der Tiere





*Wir sind bereit . . .*

[www.vb-paderborn-hoexter.de](http://www.vb-paderborn-hoexter.de)



**SIZE<sup>®</sup> S-XL**  
Das Konto, das allen passt.

. . . zum Start in den Beruf, die erste selbstverdiente Knete: Jetzt muss ein passendes Konto her!  
Ausgestattet mit BankCard und allem, was zu einem richtigen Konto gehört. Taschengeld war gestern; heute ist SIZE S-XL.

Reinschauen - nachfragen!

 **Volksbank  
Paderborn-Höxter**  
mit uns zum Erfolg



*Theater pur  
in der Natur!*



**Heinz Paus**  
Bürgermeister

Seit der Gründung der Freilichtbühne Schloß Neuhaus im Jahr 1957 haben sich die Aufführungen der ältesten Amateurbühne Paderborns einen festen Platz im sommerlichen Veranstaltungskalender der Stadt erspielt. Jedes Jahr stellen die Schauspielerinnen und Schauspieler, Bühnen- und Maskenbildner, die Verantwortlichen für Regie und Dramaturgie aufs Neue die Wandlungsfähigkeit der kleinen Bühne im Schlosspark unter Beweis.

Mit einer der besten Spielzeiten in der über 40jährigen Geschichte hat die Freilichtbühne Schloß Neuhaus im letzten Jahr eindrucksvoll ihre große Beliebtheit bei großen und kleinen Theaterfreunden in der Region dokumentiert. Rund 13.000 Zuschauerinnen und Zuschauer amüsierten sich bei „Ronja Räubertochter“, einem Klassiker der Kinderbuchliteratur, der im Todesjahr der weltbekannten Schriftstellerin Astrid Lindgren von den Mitgliedern der Freilichtbühne mit sehr viel Engagement und Spielfreude auf der hierfür bestens geeigneten Waldbühne inszeniert wurde.

Ich danke allen sehr herzlich, die zum Gelingen der Aufführungen der Freilichtbühne ihren Beitrag leisten und damit wieder einen der Höhepunkte im Veranstaltungsprogramm unserer Stadt gestalten. Allen Akteuren wünsche ich gutes Gelingen und den Zuschauerinnen und Zuschauern viel Spaß und gute Unterhaltung.



Heinz Paus  
Bürgermeister

Gefördert vom:



Ministerium für  
Städtebau und  
Wohnen,  
Kultur und  
Sport  
des Landes  
Nordrhein-Westfalen



Landschaftsverband  
Westfalen-Lippe  
Abteilung Kulturpflege



*Theater pur  
in der Natur!*



**Simba**  
König der Tiere

**Willy Lichtenauer**  
Private

Krankenversicherung  
Unfallversicherung

Altersvorsorge  
Investmentsparen

**SIGNAL IDUNA**  
Versicherungen und Finanzen



Telefon (052 50) 93 05 63  
Telefax (052 50) 93 05 65

Driftweg 19  
33129 Delbrück

Hallo,  
Ihr Garten ruft ...

**PADERKOMPOST**  
*Dünger mit dem Können*



Ob als Feinkompost, Pflanzenboden oder Mulch -  
PaderKompost bringt Grund in Ihren Garten

- nährstoffreich
- gütegeprüft
- preiswert
- auch in handlichen Säcken erhältlich!

AVE  
Eigenbetrieb

Bestellen Sie täglich  
von 8.00 bis 17.00 Uhr:

**Grünkompostierungsanlage  
„Alte Schanze“**

33106 Paderborn - Eisen  
Telefon: 0 52 51 / 18 12 - 24  
Telefax: 0 52 51 / 18 12 - 13

[www.paderkompost.de](http://www.paderkompost.de)

**Foto · Film · Video · Digital**

**FOTOSHOP**

FRANZ-JOSEF STRATHEWERD KURT-DIETER VON COELLEN  
33098 Paderborn, Westernstr. 34 in der Kinopassage, Tel. (0 52 51) 2 23 63  
33102 Paderborn, Ingolstädter Weg 13 im Heide-Center

**Naturwaren Mohr**

\*\*\* in 33142 Büren \*\*\*

Markt in Paderborn und Wewer

Burgstraße 63 / Ecke Barkhauser Straße  
Tel. + Fax 0 29 51 - 93 53 66  
e-mail: Mohr-Salzkotten@t-online.de

Gemüse, Obst, Käse, Fleisch, Molkereiprodukte,  
Trockensortiment, täglich frisches Brot ...  
Kosmetik

**LIEFERSERVICE!**

NATURWAREN



MOHR



Die Freilichtbühne Schloß Neuhaus e.V. verbesserte  
die Aufführungsmöglichkeiten mit Unterstützung der:

Nordrhein-Westfalen-Stiftung  
Naturschutz, Heimat- und Kulturpflege  
Landschaftsverband Westfalen-Lippe



Theater pur  
in der Natur!

SEIT 1957



**Löwen**



Afrikanische Löwen leben und jagen im Rudel. Die Großfamilie besteht aus mehreren Löwinnen mit ihren Jungen, einigen jungen Männchen und bis zu vier ausgewachsenen Löwen, die gegenüber anderen Rudeln eine Kampfgemeinschaft bilden. Löwenjungen kommen blind und hilflos nach rund 110 Tagen Tragzeit zur Welt. Sie lernen erst nach einem Jahr jagen und sind stark den Nachstellungen von Hyänen und anderen Raubtieren ausgesetzt.

Ein ausgewachsener Löwe wiegt zwischen 150 und 250 Kilogramm, ist rund 1.80 Meter lang und kann eine Schulterhöhe von 1.10 Meter erreichen. Löwinnen sind etwas kleiner: 120 bis 180 Kilogramm schwer und etwa 1.60 Meter lang. Entsprechend seinem Gewicht benötigt ein erwachsenes Tier täglich rund zwölf Pfund Fleisch. Die muskulösen Hinterbeine geben einem angreifenden Löwen die nötige Beschleunigung, auf kurzen Strecken kann er Geschwindigkeiten von 50 Stundenkilometern erreichen. Aus dem Stand können sie drei Meter hoch und bis zu zehn Meter weit springen.

Ein in der Wildnis lebender Löwe kann 15 Jahre alt werden, im Zoo schafft er sogar 25 Jahre. Heute zählen diese großen Wildkatzen zu den bedrohten Arten, ihr Lebensraum in den Savannen Afrikas ist geschrumpft. Außerhalb von Schutzgebieten kommen sie nur noch selten vor.



Theater pur  
in der Natur!

SEIT 1957



# Simba

König der Tiere



## Backstage

- Regie:** Willy Hövelborn
- Kostüme:** Elisabeth Berhörster, Christa Hökel, Gerlind Kröger, Jutta Marx, Maria Rammert, Monika Wallascheck, Ursula Rempe
- Maske:** Eva Ahlers, Anna Hövelborn, Andrea Osterholz, Petra Weddehage, Meike Pelizeaus
- Requisiten:** Holger Weißbrod, Willy Hövelborn
- Technik/Ton:** Christoph Bauer, Marja Kröger, Heribert Marx, Mathias Stiene
- Technik:** Joachim Wenzel, Ingo Wenzel, Gregor Bauer, Dominik Osterholz, Julian Hamann, Ole Behrens
- Tanz/Choreographie:** Carolin Strodick, Bettina Rempe-Büse
- Bühnenbild:** Holger Weißbrod, Josef Hampel, Joachim Wenzel, Christoph Bauer, Christian Weißbrod, Tobias Thomas, Anna Hövelborn, Marja Kröger, Dominik Speicher, Peter Vehlau, Bernhard Bauer, Beate Brieden, Heribert Marx, Peter Malassa, Wilfried Vieth, Gregor Bauer
- Musik und Komposition:** Boimana Ju & Eluvrien & Ompu

Herzlichen Dank auch den vielen fleißigen nicht namentlich genannten Helfern, die zum Gelingen des Stückes beigetragen haben!

## SONNTAGS

### Frische Brötchen & Ihre Sonntagszeitung!

- Heide-Center** Ingolstädter Weg 13, ☎ 052 51/49 02 45
- Neuhäuser Eck** Neuhäuser Eck/Ecke Rathenan, ☎ 052 51/69 00 99
- Back Stop** Detmolder Straße 74, ☎ 052 51/52 96 07
- Geschäftszentrum Lieth** Hardehäuserweg 6, ☎ 052 51/6 53 72
- Warburger Straße** Warburger Straße, ☎ 052 51/6 63 78
- Lidl – Paderborn** Bahnhofstraße, ☎ 052 51/8 78 46 46
- Aldi – Schloß Neuhaus** Hatzfelder Straße 20 – 22, ☎ 052 51/8 54 71
- Marktkauf – Parkplatz** Detmolder Straße, ☎ 052 51/80 24 21
- Lidl – Bad Lippspringe** Detmolder Straße 57, ☎ 052 52/5 05 50

Wir wünschen Ihnen Guten Appetit!

**ZARNITZ**  
Ihr guter Bäcker



Theater pur  
in der Natur!

## Die Rollen und ihre Darsteller

- Rafiki** Michael Weißbrod
- Mufasa** Frank Meyer
- Zazu** Evelyn Wenzel
- Scar** Christian Weißbrod
- Sarabi** Renate Malassa
- Simba** Jens Weißbrod
- Simba** Christoph Malassa
- Nala** Kathrin Malassa
- Nala** Frederike Marx
- Fahari (Nalas Mutter)** Daniela Schröder
- Banzai** Kimberley Leadbetter
- Shenzi** Sara Hövelborn
- Ed** Mariano Guarro
- Pumba** Tobias Thomas
- Timon** Sarah Wendler
- Löwinnen:** Carolin Strodick, Bettina Rempe-Büse, Christa Hökel, Miriam Faulde, Rowena Weddehage, Karoline Marx, Petra Weddehage
- Junge Löwen:** Ella Büse, Carina Friedel, Franziska Müller, René Baier
- Hyänen:** Lea Hövelborn, Lina-Marie Meier, Kerstin Vieth, Lea Mischendahl, Theresa Semmler, Julia Franke, Marie Claire Knox, Mira Brieden, Bernadette Hamann
- Geparden:** Sebastian Bempohl, Jonas Mischendahl, Silas Büse, Benedikt Osterholz
- Affen:** Gabi Sander, Christian Weddehage, Jasmin Vieth, Nadine Vieth, Annika Baier, Melanie Hüttel, Christine Mertineit
- Antilopen:** Karola Hüppmeier, Kathrin Thorwesten, Julia Pelizeaus, Juliane Pingsmann, Nicole Moch, Anna-Katharina Batke
- Wasserbüffel:** Holger Weißbrod, Nadine Rösenberg, Tobias Szarkowicz, Friedhelm Kaiser
- Zebbras:** Peter Malassa, Carla Sicking, Jana Baier, Maria Krause, Nina Kipry



Theater pur  
in der Natur!



# Simba

König der Tiere



**Wir stehen  
für gute Beratung!**

## LAMSKEMPER

SCHUHHAUS

Residenzstraße 6 · 33104 Paderborn-Schloß Neuhaus · Telefon (05254) 2674



**J. Esser /  
Herbert van Beek**  
*Ihr Buchhändler am Ort!*

Schloßstraße 7 - 9  
33104 Paderborn-Schloß Neuhaus  
Telefon (05254) 4041

erfunden zum Kennenlernen  
wie Feiern, Fikthalen und Spass Haben  
Club

## Tanzen in Paderborn

### STUWE-WEISSENBERG

Am Busdorf 7 · 33098 Paderborn · Telefon: 05251 22218  
www.stuwe-weissenberg.de

## Autohaus Striewe GmbH



Herlestraße 15a · 33100 Paderborn  
Telefon (05251) 58629 · www.rover-striewe.de



*Theater pur  
in der Natur!*

SEIT 1957



# Simba

König der Tiere

Eine Inszenierung von Williy



**Eine Fabel**

**Nach einem afrikanischen Volksmärchen**

**In der Bearbeitung von Robert Hesse**

Im Reich der Löwen wird ein neuer König geboren, so wie es Rafiki, der weise Affe, vorausgesagt hat. Der künftige Herrscher über die Tiere in der Savanne heißt Simba und ist der Sohn des starken und mächtigen Mufasa. Simba wächst heran und lernt, was ein König der Tiere wissen muss. Scar, der Bruder Mufasas, beobachtet die Fortschritte des Kronprinzen mit Missfallen, zu gern möchte er selbst Herrscher sein. Und so erinnt er einen hinterhältigen Plan. Scar lockt Simba in eine Falle und treibt Mufasa in den Tod, als der seinem Sohn zur Hilfe eilt. Beschämt verlässt Simba das Reich der Löwen und Scar wird mit Unterstützung eines verschlagenen Hyänenrudels König.

Simba findet unterdessen in der Fremde neue Freunde, er wird erwachsen und begegnet eines Tages Nala, der Gefährtin aus Kindertagen. Sie fordert Simba zur Rückkehr auf, doch der zögert und zaudert, während Scar immer grausamer regiert. Es beginnt ein verzweifelter Kampf um das Überleben der Tiere im geweihten Land.



portrait-studio FOTO  
schröder

Le-Mans-Wall 1 · 33098 Paderborn · Tel. (05251) 22825



*Theater pur  
in der Natur!*

SEIT 1957



# Simba

König der Tiere

## Baubericht

Die Freilichtbühne Schloß Neuhaus ist in diesem Jahr nicht nur Aufführungsort des afrikanischen Märchens „Simba – König der Tiere“, sondern auch eine Baustelle: Das alte Bühnenhaus, das baufällig geworden war und den 250 Mitgliedern des Theatervereins viel zu wenig Platz bot, wird durch einen Neubau ersetzt. Für das Ensemble und alle anderen aktiven Vereinsmitglieder bedeutet dies, unter erschwerten Bedingungen zu proben und zu spielen; dennoch sind alle motiviert, dem Publikum eine Inszenierung zu zeigen, die Freude bereiten und hohen Ansprüchen genügen soll.

Mit dem neuen Haus werden dem Verein erstmals in seiner knapp 50-jährigen Geschichte Räume in ausreichender Zahl und Größe zur Verfügung stehen - eine wesentliche Voraussetzung, um Jahr für Jahr eine aufwändige Theaterproduktion realisieren zu können. Kernstück ist ein Probenraum, an den sich Schauspielergarderoben und die „Maske“ anschließen. Geplant sind außerdem ein Aufenthaltsraum mit angrenzender Küche, in einem Anbau Lagerräume für Bühnenbilder und Requisiten sowie eine Werkstatt für die Kulissenbauer. Zu Beginn der Saison 2004 sollen die Bauarbeiten komplett abgeschlossen sein.

## Rückblick 2002

### Ronja Räubertochter



„Ronja Räubertochter“, das Stück, das die Freilichtbühne Schloß Neuhaus im vergangenen Jahr aufführte, war eines der erfolgreichsten im Verlauf der 45-jährigen Geschichte des Theatervereins. Mehr als 13 000 Kinder und Erwachsene sahen die Bühnenfassung des bekannten Kinderromans von Astrid Lindgren. 21 Aufführungen fanden auf der schönen Naturbühne im Schlosspark statt und das – mit einer Ausnahme – bei trockenem, sonnigem Wetter. Willy Hövelborn und Christian Weißbrod führten Regie, 60 Schauspieler – darunter viele Kinder und Jugendliche – füllten die in den Wäldern Schwedens angelegte Handlung mit Leben. Etwa die gleiche Anzahl von Vereinsmitgliedern war hinter der Bühne in Werkstatt, Technik, Gewandschneiderei, Ensemblebetreuung und bei vielen anderen Aufgaben aktiv.



SEIT 1957

Theater pur  
in der Natur!



## Schloß Sommer

Natur und Kultur im Schloß- und Auenpark Paderborn

Schloß- und Auenpark GmbH, Marstallstr. 10, 33104 Paderborn, Tel. (05254) 801 - 92, Fax - 99

www.sparkasse-paderborn.de



EIN BLICK IN IHRE ZUKUNFT. MIT  
DER SPARKASSEN-PRIVATVORSORGE.

Sparkasse Paderborn

Mit unserer privaten Altersvorsorge können Sie der Zukunft unbeschwert entgegensehen. Und sich dank Ihres individuellen Vorsorgeplans auf starke Renditen für das Alter freuen. Mehr Informationen in Ihrer Sparkassen-Geschäftsstelle oder unter [www.sparkasse-paderborn.de](http://www.sparkasse-paderborn.de). Wenn's um Geld geht – Sparkasse



SEIT 1957

Theater pur  
in der Natur!



# Simba

König der Tiere

## Aufführungen



### ● Juni 2003

Mo. 09. 6. • 15.30 Uhr  
Sa. 14. 6. • 15.30 Uhr  
So. 15. 6. • 15.30 Uhr  
Do. 19. 6. • 15.30 Uhr  
Sa. 21. 6. • 15.30 Uhr  
So. 22. 6. • 15.30 Uhr  
Sa. 28. 6. • 15.30 Uhr  
So. 29. 6. • 11.00 Uhr  
So. 29. 6. • 15.30 Uhr

### ● Juli 2003

Sa. 05. 7. • 15.30 Uhr  
So. 06. 7. • 15.30 Uhr  
Sa. 12. 7. • 15.30 Uhr  
So. 13. 7. • 11.00 Uhr  
So. 13. 7. • 15.30 Uhr  
So. 20. 7. • 15.30 Uhr  
Mo. 21. 7. • 09.30 Uhr  
Mo. 21. 7. • 15.00 Uhr  
So. 27. 7. • 15.30 Uhr  
Mo. 28. 7. • 09.30 Uhr  
Mo. 28. 7. • 15.00 Uhr  
Di. 29. 7. • 09.30 Uhr  
Di. 29. 7. • 15.00 Uhr

### ● August 2003

Sa. 02. 8. • 15.30 Uhr  
So. 03. 8. • 15.30 Uhr

[www.freilichtbuehne-schlossneuhaus.de](http://www.freilichtbuehne-schlossneuhaus.de)

## Eintrittspreise

Erwachsene 5,00 €  
Kinder / Schüler / Behinderte / Familienpass 4,00 €  
Gruppen ab 20 Personen erhalten 0,50 € Ermäßigung auf den normalen Preis.

### Bankverbindung:

Volksbank Paderborn eG (BLZ 472 601 21) Kto.-Nr. 950 2325 500

**Buchungsnummer und Angabe der Personen bitte nicht vergessen!**

## Vorverkaufsstellen:

### Paderborn: Paderborner Ticket Center

(Preise zzgl. 10% Vorverkaufsgebühr)  
Marienplatz 2a, Tel. (0 52 51) 29 97 50, Fax (0 52 51) 2 99 75 29

### Schloß Neuhaus: Buchhandlung Esser / van Beek

Schloßstr. 7, Tel. (0 52 54) 40 41, Fax (0 52 54) 40 43

### Bad Lippspringe: Kiosk Wieschok

Friedrich-Wilhelm-Weber-Platz 2, Tel. (0 52 52) 36 83

### Delbrück: Löwen-Apotheke

Oststraße 12, Tel. (0 52 50) 98 29 50, Fax (0 52 50) 9 82 95 55

### Büren: Naturwaren Mohr

Burgstraße 63, Tel. (0 29 51) 93 53 66

### Für Gruppen ab 20 Personen:

Tel./Fax (0 52 54) 80 94 90, N. Osterholz